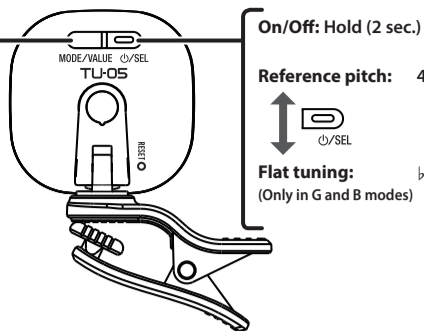


MODE:  
C: Chromatic  
G: Guitar  
B: Bass  
U: Ukulele



日本語

この製品を正しくお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。お読みになったあとは、すぐに見られるところに保管しておいてください。

## 充電する

電池アイコンの残量表示が少なくなってきたら（）、早めに充電してください。付属の充電用 USB ケーブルで、市販の USB AC アダプターを本機に接続します。

※ 必ず付属の USB ケーブルで充電してください。付属の USB ケーブルは、本機以外で使わないでください。

## 工場出荷時の状態に戻す

工場出荷時の設定に戻したいときは、市販の SIM 取り出し用ピンやペーパー・クリップなどを使って、[RESET] ボタンを押してください。

## 主な仕様

測定範囲	A0 (27.5 Hz) ~ C8 (4,186.0 Hz)
基準ピッチ	A4 (431 ~ 449 Hz)
チューニング・モード	クロマチック、ギター、ベース、ウクレレ フラット・チューニング: レギュラー ~ 3 半音下
連続使用時の電池の寿命	約 10 時間 (使用状態によって異なります)
電源	リチウム・ポリマー電池
外形寸法	42 (幅) × 48 (奥行) × 58 (高さ) mm
質量	35g
付属品	取扱説明書、充電用 USB ケーブル

※ 本機は、何もしない状態で約 5 分間続くと、自動的に電源が切れます (オート・オフ)。

※ 本書は、発行時点での製品仕様を説明しています。最新情報についてはローランド・ホームページをご覧ください。

## 安全上のご注意

火災・感電・傷害を防止するには

▲警告と▲注意の意味について

**▲警告**

取り間違いをした場合に、使用者が死にまたは重傷を負う可能性が想定される内容を表しています。

**▲注意**

取り間違いをした場合に、使用者が傷害を負う危険が想定される場合および物的損害の恐れが想定される内容を表しています。

※ 製品の損傷と、火災、感電、またはけがの原因、ペットにかかわる重大な損害を表しています。

図記号の例

△は、注意 (危険、警告を含む) を表しています。具体的な内容は、△の中に描かれています。左側の場合は、△内に「注意、危険」を表しています。

○は、禁止 (してはならないこと) を表しています。具体的な禁止内容は、○の中に描かれています。左側の場合は、「分解禁止」を表しています。

●は、強制 (必ずすること) を表しています。具体的な強制内容は、●の中に描かれています。左側の場合は、「電源プラグをコンセントから抜くこと」を表しています。

## ▲警告

分解や改造をしない  
取扱説明書に書かれていないことはしないでください。故障の原因になります。

個人で修理や部品交換はしない

必ずお買い上げ店またはローランドお客様相談センターに相談してください。

次のような場所で使用や保管はしない

- 温度が極端に高い場所 (直射日光の当たる場所、厨房機器の近く、発熱する機器の上など)
- 水気の近く (風呂場、洗面台、濡れた床など) や湿度の高い場所
- 湯気や油煙が当たる場所
- 塩害の恐れがある場所
- 雨に濡れる場所
- ほこりや砂ぼこりの多い場所
- 振動や揺れの多い場所
- 風通しの悪い場所

異物や液体を入れない、液体の入った容器を置かない

本機に、異物 (燃えやすいもの、硬貨、針金など) や液体 (水、ジュースなど) を絶対に入れないでください。また、この機器の上に液体の入った容器 (花瓶など) を置かないでください。ショートや誤動作など、故障の原因となることがあります。

## ▲注意

上に乗ったり、重いものを置いたりしない  
転倒や落下によって、けがをする恐れがあります。

液が漏れたときの取り扱いに注意する

内蔵リチウムイオン電池の液が漏れたときは、次のことに注意してください。

- 液は素手で触らないでください。
- 液が目に入ったときは、目の恐れがあります。目をこすらずにきれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。

液が身体や衣服に付いたときは、皮膚にやけどや火傷を起こす恐れがあります。きれいな水でよく洗い流したあと、直ちに医師に相談してください。

電池について

※ 本製品はリチウムイオン電池を搭載しています。

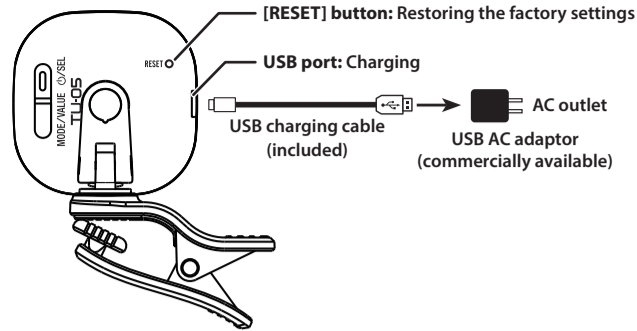
※ 本製品を長期間使用しない場合でも、内蔵リチウムイオン電池の劣化を防ぐため、3 か月に 1 度充電してください。

※ 充電時の温度範囲  
5 ~ 35°C  
リチウムイオン電池の性能を十分に発揮させるためには、10 ~ 30°C での充電をおすすめします。

※ 本機はリチウムイオン電池を内蔵しています。廃棄するときは、各地域のルールに従ってください。リチウムイオン電池は絶対に取りはずさないでください。破裂や発火の恐れがあります。

設置について

※ 本機をテレビやラジオの近くで動作させると、テレビ画面に色ムラが出たりラジオから雑音が出たりすることがあります。このときは、本機を遠ざけて使用してください。



English

Before using this product, carefully read this owner's manual. After reading, keep the document(s) where it will be available for immediate reference.

## Charging

When the battery icon indicates that the remaining amount is low () , charge the battery as soon as possible. Use the included USB charging cable to connect this device to a commercially available USB AC adaptor.

\* Charge the device using the included USB cable. Do not use the included USB cable with any other device.

## Restoring the Factory Settings

If you want to return this device to its factory settings, use a commercially available SIM removal pin or a straightened paper clip to press the [RESET] button.

## Specifications

Tuning Range	A0 (27.5 Hz) ~ C8 (4,186.0 Hz)
Reference Pitch	A4 (431 ~ 449 Hz)
Tuning Mode	Chromatic/Guitar/Bass/Ukulele Flat Tuning: Regular ~ 3 semitone lower
Expected battery life under continuous use	Approx. 10 hours * These figures will vary depending on the actual conditions of use.
Power Supply	Lithium polymer battery
Dimensions	42 (W) x 48 (D) x 58 (H) mm 1-1/16 (W) x 1-15/16 (D) x 2-5/16 (H) inches
Weight	35 g / 2 oz
Accessories	Owner's Manual, USB charging cable

\* This device automatically powers-off when it has been idle for approximately five minutes (auto-off).

\* This document explains the specifications of the product at the time that the document was issued. For the latest information, refer to the Roland website.

## USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ▲WARNING and ▲CAUTION notices

▲WARNING Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.

▲CAUTION Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly.

\* Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

▲ The ▲ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general caution, warnings, or alerts to danger.

○ The ○ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.

● The ● symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

## ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

### ▲WARNING

Do not disassemble or modify by yourself

Do not carry out anything unless you are instructed to do so in the owner's manual. Otherwise, you risk causing malfunction.

Do not repair or replace parts by yourself

Always make sure to contact your dealer, a Roland service center, or an official Roland dealer for service.

Do not use or store in the following types of locations

- Subject to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle, near a heating duct, on top of heat-generating equipment); or are
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness; or are
- Placed in a poorly ventilated location.

Do not allow foreign objects or liquids to enter unit; never place containers with liquid on unit

Do not place containers containing liquid (e.g., flower vases) on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable liquids, coins, weights) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

Be cautious to protect children from injury

When children under an adult are on hand to provide supervision and guidance when using the unit in places where children are present, or when a child will be using the unit.

### ▲CAUTION

Avoid climbing on top of the unit, or placing heavy objects on it

Always make sure to contact your dealer, a Roland service center, or an official Roland dealer for service.

Precautions if liquid leaks from the product

Do not touch the liquid with your bare hands.

If any of the leaking fluid gets into your eyes, the loss of vision may result. Do not rub your eyes; use clean water to flush them thoroughly. Then, promptly see a doctor.

Burning of the skin or dermatitis may result if fluid has gotten onto your skin or clothing. Use clean water to flush affected areas thoroughly; then, promptly see a doctor.

Power Supply: Use of Batteries

This product is equipped with a lithium-ion battery.

Even if you do not use this product for an extended period of time, you should charge it once every three months to prevent the internal lithium-ion battery from degrading.

Ambient temperature range during charging: 5~35°C

However, in order to take full advantage of the rechargeable lithium-ion battery's performance, we recommend that you charge it in a temperature range of 10~30°C.

If you need to dispose of this product, do not simply discard it with your household waste; if the internal lithium-ion battery becomes unusable, you should dispose of it in compliance with local regulations.

This unit contains a lithium-ion battery. When disposing of this unit, please observe the regulations applicable to your locality. Never remove the lithium-ion battery. Doing so may cause bursting or fire.

Placement

This unit may interfere with radio and television reception. Do not use this unit in the vicinity of such receivers.

When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using it, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.

Do not leave the unit attached to the guitar or bass for a long period of time. Depending on the coating on the guitar or bass, the coating material may lose its feel.

Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Additional Precautions

Never strike or apply strong pressure to the display.

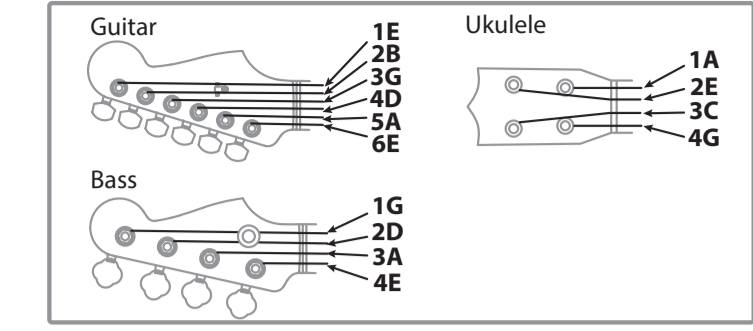
When disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts or damage to the cable's internal elements.

When disposing of the packing carton or cushioning material in which this unit was packed, you must observe the waste disposal regulations that apply to your locality.

Intellectual Property Right

Roland and BOSS are other registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.

Company names and product names appearing in this document are registered trademarks or trademarks of their respective owners.



Deutsch

Lesen Sie die Anleitung vollständig, bevor Sie das Gerät verwenden, um sich mit allen Funktionen des Geräts vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung zu Referenzzwecken auf.

## Aufladen der Batterie des Geräts

Wenn das Batteriesymbol eine nur noch geringe Spannung anzeigt () , laden Sie die Batterie auf. Verwenden Sie das beigelegte USB-Aufladekabel, um das Gerät mit einem handelsüblichen USB-AC-Adapter zu verbinden.

\* Verwenden Sie für den Aufladevorgang das beigelegte USB-Kabel. Verwenden Sie das beigelegte Kabel nicht mit anderen Geräten.

## Abrufen der Werksvoreinstellungen

Um das Gerät auf seine Werksvoreinstellungen zu setzen, verwenden Sie einen Draht oder das Ende einer Büroklammer, um den [RESET]-Taster zu drücken.

## Technische Daten

Stimmereich	A0 (27,5 Hz)–C8 (4186,0 Hz)
Referenz-Tonhöhe	A4 (431–449 Hz)
Stimm-Methoden	Chromatisch/Gitarre/Bass/Ukulele Flatt Tuning: Regulär – 3 Halbtonen darunter
Lebensdauer der Batterien bei Dauerbetrieb	ca. 10 Stunden * Diese Angaben sind variabel und abhängig von den tatsächlichen Umgebungsbedingungen.
Stromversorgung	Lithium Polymer-Batterie
Abmessungen	42 (W) x 48 (D) x 58 (H) mm
Gewicht	35 g
Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung, USB-Aufladekabel

\* Dieses Gerät wird bei Nicht-Benutzung nach ca. 5 Minuten automatisch ausgeschaltet (Auto Off-Funktion).  
\* Dieses Dokument beschreibt die technischen Daten des Produkts bei Veröffentlichung dieses Dokuments. Ggf. aktualisierte Informationen zu diesem Produkt finden Sie auf der Roland-Internetseite.

## SICHERHEITSHINWEISE

Hinweise zur Vermeidung von Feuer, elektrischen Schlägen oder Verletzungen von Personen

Über die Hinweise ▲WARNING und ▲VORSICHT

▲WARNING Diese Warnungen sollen auf die Gefahren hinweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes bestehen.

Dieses Zeichen wird verwendet, um auf das Risiko von Verletzungen oder Materialschäden hinzuweisen, die bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes entstehen können.

▲VORSICHT Die auf Folien besetzten sich sowohl auf häusliches Inventar als auch auf Haustiere.

Über die Symbole

Dieses Symbol macht auf wichtige Hinweise und Warnungen aufmerksam. Das Zeichen im Dreieck gibt eine genaue Definition der Bedeutung (Beispiel: Das Zeichen links weist auf allgemeine Gefahren hin).

Dieses Symbol weist auf Dinge hin, die zu unterlassen sind. Das Symbol im Kreis definiert dieses Verbot näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass das Gerät nicht geöffnet bzw. auseinandergenommen werden darf).

Dieses Symbol weist auf Dinge hin, die zu tun sind. Das Symbol im Kreis definiert diese Aktion näher (Beispiel: Das Zeichen links besagt, dass der Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose zu ziehen ist).

## BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

### ▲WARNING

Gerät nicht auseinander bauen bzw. modifizieren

Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor, da ansonsten Fehlfunktionen auftreten können. Ausnahmen sind Situationen, in denen Sie in der Bedienungsanleitung ausdrücklich darauf hingewiesen werden.

Reparaturen nicht selbst ausführen

Kontaktieren Sie für Reparaturarbeiten Ihren Roland-Vertriebspartner oder ein Roland Service Center.

Eine Liste der Roland Service Center und Roland-Vertriebspartner finden Sie auf der Roland-Internetseite.

Vermeiden Sie Umgebungen mit:

- extremen Temperaturen (z.B. direkte Sonneneinstrahlung, direkte Nähe zu einem Heizkörper)
- zu hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. feuchte Räume, nasse Fußböden)
- Dampf oder Rauch
- starke Vibration
- Regen
- starker Staubentwicklung
- starker Vibration und Instabilität
- schlechter Belüftung

Keine kleinen Gegenstände bzw. Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts

Stellen Sie keine Gegenstände mit Flüssigkeit (z.B. Vasen, Gläser, Flaschen) auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen. Andernfalls kann ein Kurzschluss auftreten oder Fehlfunktionen die Folge sein.

Kinder vor Verletzungen schützen

Wenn Kinder das Gerät bedienen, sollte immer eine erwachsene Aufsichtsperson anwesend sein.

Ausschalten bei Fehlfunktionen

Schalten Sie das Gerät in den folgenden Situationen aus und benachrichtigen Sie Ihren Roland-Vertriebspartner oder Ihr Roland Service Center.

Aus dem Gerät tritt Rauch oder unangenehmer Geruch aus.

Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät gelangt.

Das Gerät war Regen ausgesetzt oder ist anderweitig nass geworden.

Das Gerät funktioniert nicht normal oder die Wiedergabe hat sich deutlich verändert.

Eine Liste der Roland Service Center und Roland-Vertriebspartner finden Sie auf der Roland-Internetseite.

Gerät nicht fallen lassen oder zu starker Belastung aussetzen

Andernfalls können Beschädigungen oder Fehlfunktionen auftreten.

Umgang mit Geräten, die eine Lithium-Ionen-Batterie enthalten

Diese Geräte dürfen in Umgebungen mit hoher Temperatur nicht verwendet, nicht aufgeladen und nicht aufbewahrt werden.

direktes Sonnenlicht

in der Nähe einer Feuerstelle

in einem geschlossenen Raum bei hohen Innentemperaturen (z.B. im Auto bei starker Sonneneinstrahlung)

Zulässige Umgebungstemperatur während der Verwendung: 0–35 °C

Zulässige Umgebungstemperatur während des Aufladevorgangs: 5–35 °C

Zulässige Umgebungstemperatur während der Aufbewahrung: 0–40 °C

Lassen Sie das Gerät nicht zu lange am Netzteil.

Wenn der Aufladevorgang beendet ist, ziehen Sie das Netzteil vom Gerät ab.

Positionierung

Stellen Sie dieses Gerät nicht in der direkten Nähe von Fernsehern oder Radiogeräten auf, da ansonsten deren Empfang beeinträchtigt werden kann.

Wenn das Gerät Temperaturunterschieden ausgesetzt war (z.B. nach einem Transport), warten Sie, bis sich das Gerät der Raumtemperatur angepasst hat, bevor Sie es verwenden. Ansonsten können durch Kondensierung Flüssigkeit Schäden verursacht werden.

Lassen Sie dieses Gerät nicht länger auf der Oberfläche einer (Bass-) Gitarre liegen. Andernfalls kann die Beschädigung der Oberfläche beeinträchtigt werden.

Reinigung

Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Verdünnung, Alkohol oder ähnliche Mittel, da die Geräteoberfläche verfarbt oder beschädigt werden kann.

Zusätzliche Hinweise

Drücken bzw. schlagen Sie nicht auf das Display.

Wenn Sie Kabel vom Gerät trennen, ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Kabel selbst. Damit beugen Sie eventuellen Beschädigungen der Leiterbahnen im Kabel vor.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend der gesetzlichen gültigen Bestimmungen.

Wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht verwenden, laden Sie dessen interne Lithium-Ionen-Batterie alle drei Monate auf, damit deren Leistungsfähigkeit vollständig erhalten bleibt.

Erlaubter Temperaturbereich beim Aufladen: 5–35°C Der Idealbereich für den Aufladevorgang der internen Lithium-Ionen-Batterie liegt zwischen 10–30°C.

Wenn Sie dieses Produkt während entsorgen müssen, entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den gesetzlich formulierten Sondermüll-Verordnungen für Geräte mit Lithium-Ionen-Batterie.

Nehmen Sie die Lithium-Ionen-Batterie aus dem Gerät heraus. Ansonsten kann diese explodieren oder sich entflammen.

VORSICHT

Das Gerät nicht belasten und nicht darauf stellen

Andernfalls können Verletzungen auftreten, wenn das Gerät umkippt oder herunterfällt.

Hinweise bei Austreten von Flüssigkeit

Wenn aus der im Gerät eingebaute Lithium-Ionen-Batterie Flüssigkeit austritt, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Berühren Sie die Batterie-Flüssigkeit nicht mit den Händen.

Achten Sie streng darauf, dass keine Batterieflüssigkeit in Ihre Augen geraten kann.

Sollte dieses dennoch passieren, reiben Sie sich nicht am Auge, sondern spülen Sie diese unter fließendem Wasser ab. Suchen Sie dann umgehend einen Arzt auf.

Wenn Batterieflüssigkeit auf die Haut oder Kleidung gerät, kann es zu Brennen oder entzündlichen Hautreaktionen kommen. Spülen Sie die betroffene Fläche unter fließendem Wasser ab und suchen Sie den behandelnden Arzt auf.

Stromversorgung /Verwendung von Batterien

In diesem Produkt ist eine Lithium-Ionen-Batterie eingebaut.

Wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht verwenden, laden Sie dessen interne Lithium-Ionen-Batterie alle drei Monate auf, damit deren Leistungsfähigkeit vollständig erhalten bleibt.

